

AVISO COMUNITARIO

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas - La misión de DTSC es proteger a las personas, las comunidades y el medio ambiente de California de las sustancias tóxicas, mejorar la vitalidad económica al restaurar la tierra contaminada y obligar a los fabricantes a fabricar productos de consumo más seguros.

Actualización de las Investigaciones Ambientales para la Escuela Primaria Magnolia

¿Cuál es el historial del proyecto?

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, siglas en inglés) de la Agencia de Protección Ambiental de California está supervisando una investigación ambiental y actividades de limpieza asociadas con la antigua instalación aeroespacial Ketema / AMETEK ("Sitio Ketema"), ubicada en 790 Greenfield Drive en El Cajón, California. Las operaciones anteriores en el sitio de Ketema dieron como resultado la liberación de solventes clorados, principalmente tricloroetano (TCE), al subsuelo y, finalmente, a las aguas subterráneas. Esta agua subterránea no se utiliza actualmente para agua potable o riego. Desde 1987, la Junta de Control de Calidad del Agua de San Diego y el DTSC han supervisado extensos esfuerzos de investigación y limpieza, que incluyen:

- Instalación y análisis de más de setenta pozos de agua subterránea
- Extracción y tratamiento de agua subterránea y vapor del suelo del antiguo sitio de Ketema y la Escuela Primaria Magnolia adyacente
- Aplicación de un compuesto de oxidación (permanganato) para descomponer y destruir el TCE en aguas subterráneas
- Pruebas de aire interior en el sitio de Ketema, la Escuela Primaria Magnolia, y residencias cercanas y mitigar el aire interior potencialmente contaminado como precaución cuando corresponda

¿Es la Escuela Primaria Magnolia segura para el personal y los estudiantes?

Sí, desde el comienzo del muestreo de aire interior en 1994, el DTSC ha concluido consistentemente que la escuela es segura tanto para el personal como para los estudiantes.

Como medida de protección adicional, AMETEK trabajó con el Distrito Escolar de la Unión del Valle del Cajón para instalar unidades de sistema de despresurización y escape de aire debajo de la losa para todas las aulas de la Escuela Primaria Magnolia. Estas unidades limitan la entrada de vapores del suelo subyacente al aire interior. Se instaló una barrera de vapor en el edificio de aulas recién construido.

¿Cómo puede estar seguro de que estas medidas están funcionando?

Las pruebas de vapor del suelo y aire interior se han realizado en la escuela desde 1994. Las pruebas se realizan 7dos veces al año en todas las aulas, salas de jardín infantiles, la biblioteca, la cocina, el auditorio, y el edificio de la oficina administrativa. Las pruebas más recientes ocurrieron el 13 de febrero de 2023 y todas las sustancias químicas preocupantes estaban por debajo de los niveles de detección del DTSC. Para garantizar la seguridad continua en el plantel, se continuará el monitoreo de vapor, las pruebas, y la operación del sistema de despresurización debajo de la losa en la escuela.

A quién contactar en el DTSC para obtener información:

Greg Sweel, Gerente de Proyecto

Teléfono: (714) 484-5413

Correo electrónico: Greg.Sweel@dtsc.ca.gov

Jessica Anderson, Especialista en Participación Pública

Teléfono: (714) 484-5354

Correo electrónico: Jessica.Anderson@dtsc.ca.gov

Puede acceder a la información del proyecto en la Escuela Primaria Magnolia en:

https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=60000488 y para obtener información sobre el Sitio Ketema, por favor utilice: https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report?global_id=37370033



Las Personas con Discapacidad Auditiva pueden usar el Servicio de Retransmisión de California en el 711 o en el 800-735-2929 TTY/VCO/HCO para expresar su opinión.



Se puede encontrar información adicional sobre los sitios del DTSC a través de nuestro EnviroStor. (rev. 5-2020)